

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112292

Tilauk vahvistus Order Confirmation
76206K

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112292

Päivämäärä Date
20.11.2018

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
STRENX 650 MC D

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product

Toleranssit Tolerances

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

CUT LENGTHS

Laji Grade

STRENX 650 MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S650MC

STRENX, EN 10051, THICKNESS 1/2 CATEGORY D

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES

SI MAX 0.21%, IMPACT TEST -20C MIN 40J LONGIT., MEETS THE REQ. OF OPTIM 650 MC

080	8.00 X 1500	X	3000	XD650088	96	27285	27318	011	011
-----	-------------	---	------	----------	----	-------	-------	-----	-----

SI MAX 0.21%, IMPACT TEST -20C MIN 40J LONGIT., MEETS THE REQ. OF OPTIM 650 MC

090	10.00 X 1500	X	3000	XD650108	12	4265	27317	011	011
-----	--------------	---	------	----------	----	------	-------	-----	-----

*** 108 31550

127009



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilauk vahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMMELINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112292

Tilauksen vahvistus Order Confirmation
76206K

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112292

Päivämäärä Date
20.11.2018

AMT

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
STREX 650 MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications

Fully killed, Fine grain practiced

HIGH STRENGTH FORMABLE STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S650MC

Pos. Item	Sulatus, k.era nro Cast. test No	T-tila Cond	Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	2	3	A % 50 80 200			REH / RM	RM * A5	1	2	3		
080	27318 011	TM	32		714				799			20								32	2.0
090	27317 011	TM	32		692				779			22								32	2.0

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe impact test					FA %					LE (mm)					Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	
080	27318 011	133	-020	40	45	50	45															
090	27317 011	135	-020	62	65	60	62															

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

RTX97

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Пласки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Item Ceq Ceq Ceq Cekv	Analyyti % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пласки % (*-ppm)														Päivämäärä Date Datum Date Дата				AMT
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	B					
27318		080	.35	.056	.18	1.67	.011	.001	.028	.048	.012	.092	.016	0.05	0.04	.010	.0005					
27317		090	.35	.056	.18	1.67	.011	.001	.031	.048	.011	.097	.014	0.05	0.04	.008	.0005					

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.



MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi: Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76206K07	19.11.2018	96143
Customer's order		
1112292		

Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINLAND

Buyer

KONTINO OY AB

PL 27

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112292

Number and description of goods

108 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

31550 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
	STRENX 650 MC D .								
	XD650088								
080	8.00	1500	3000	27318	011	11	P001	8	2275
				27318	011	12	P002	8	2275
				27318	011	13	P003	8	2275
				27318	011	14	P004	8	2275
				27318	011	15	P005	8	2275
				27318	011	16	P006	8	2275
				27318	011	17	P007	8	2275
				27318	011	18	P008	8	2275
				27318	011	19	P009	8	2275
				27318	011	20	P010	8	2275
				27318	011	21	P011	8	2270
				27318	011	22	P012	8	2265
						*		96	27285
	XD650108								
090	10.00	1500	3000	27317	011	11	P013	6	2135
				27317	011	12	P014	6	2130
						*		12	4265
CONSIGNMENT TOTAL				***		14		108	31550

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76206K07	19.11.2018	96143
Customer's order		

1112292

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

CN
72254060

ITEMS
080 090